

# Tingi and the Cows

## Tingi et les vaches

 Ingrid Schechter

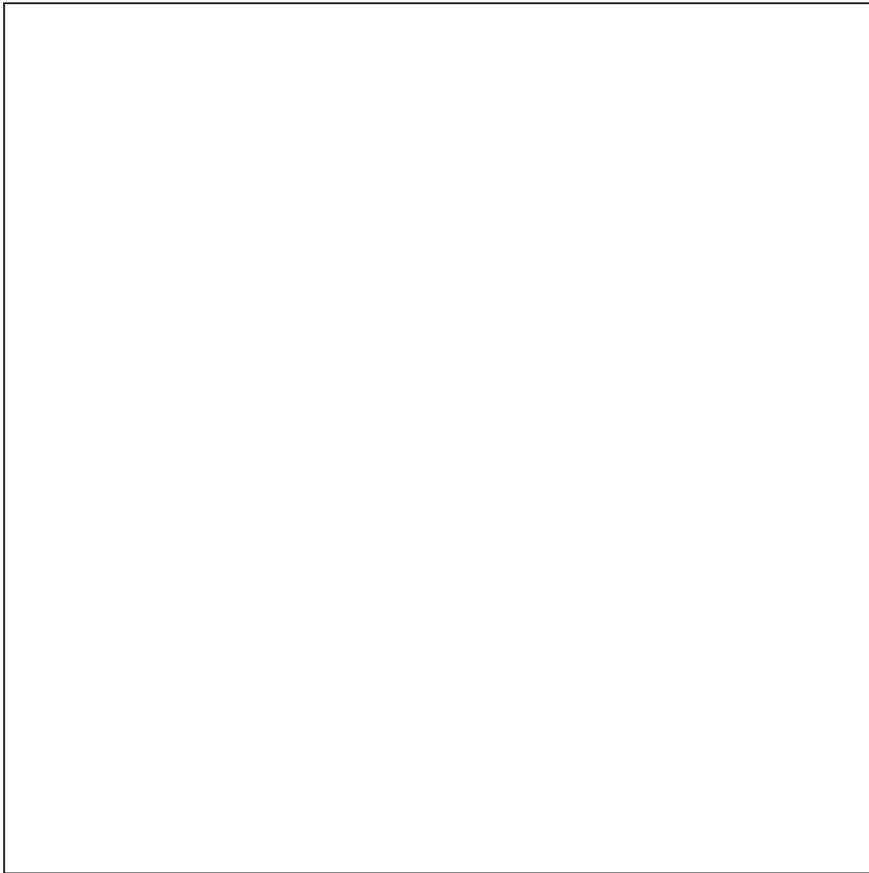
 Ingrid Schechter

 English / French

 Level 2

(imageless edition)

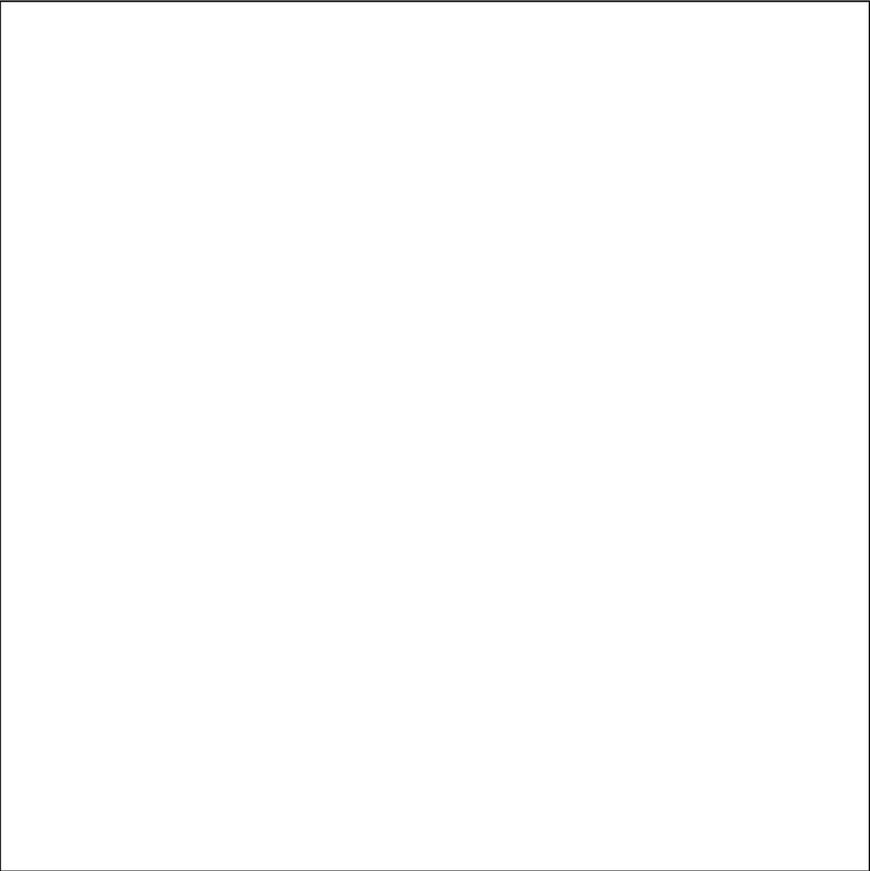




Tingi lived with his grandmother.

...

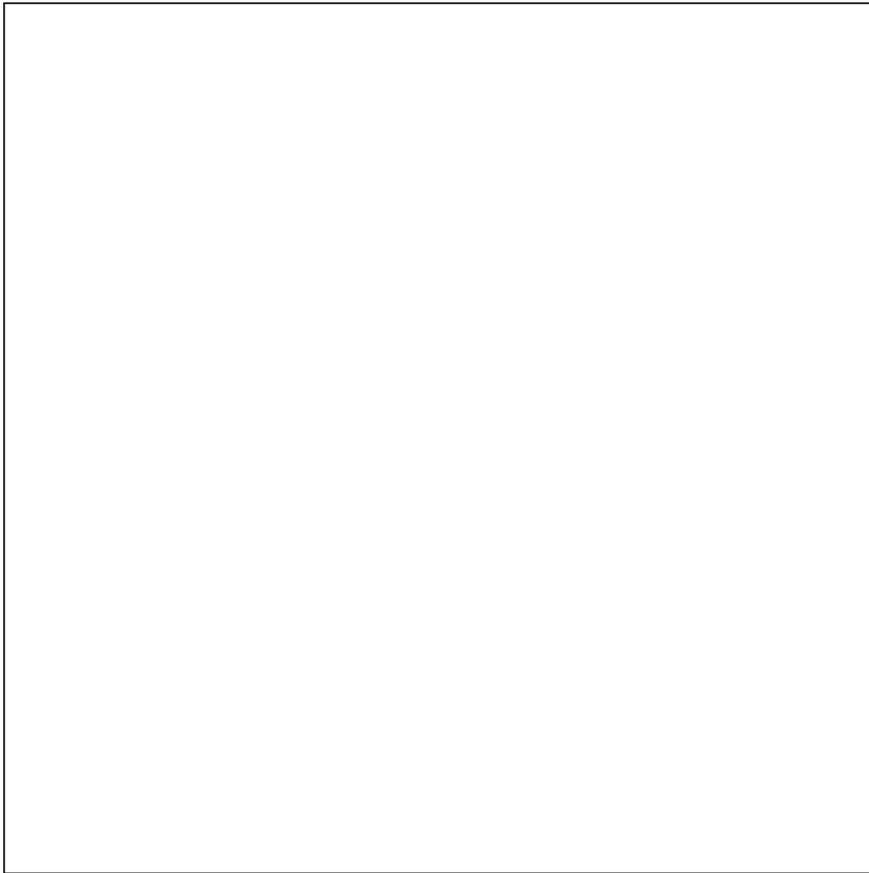
Tingi vivait avec sa grand-mère.



He used to look after the cows with her.

...

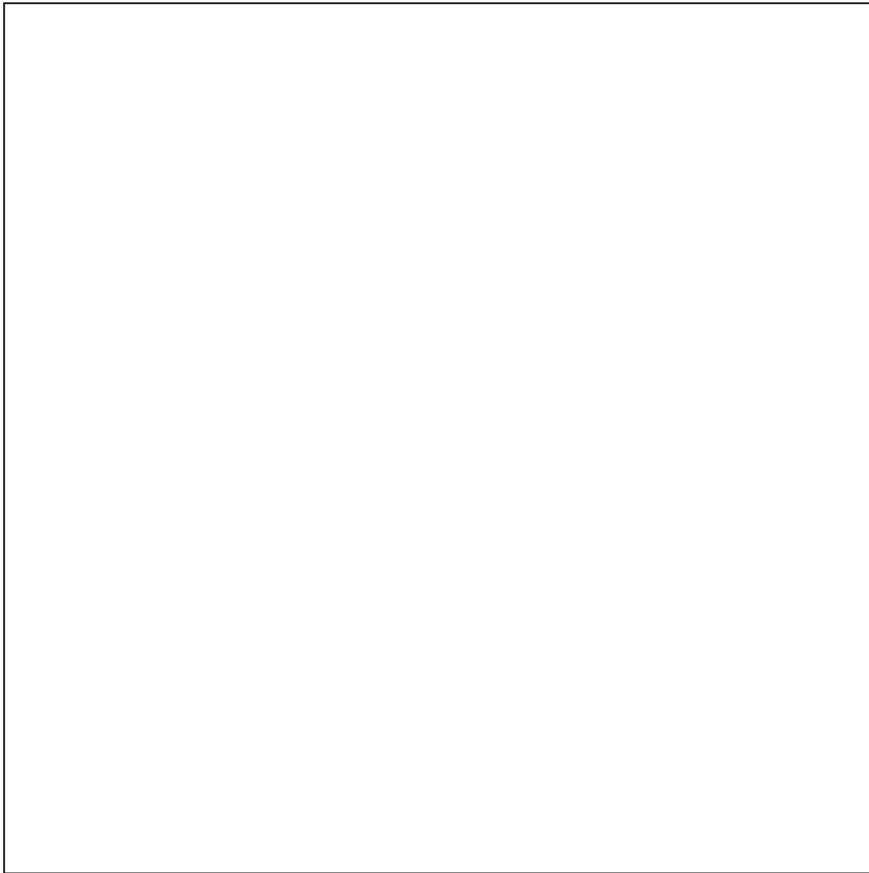
Il gardait les vaches avec elle.



One day the soldiers came.

...

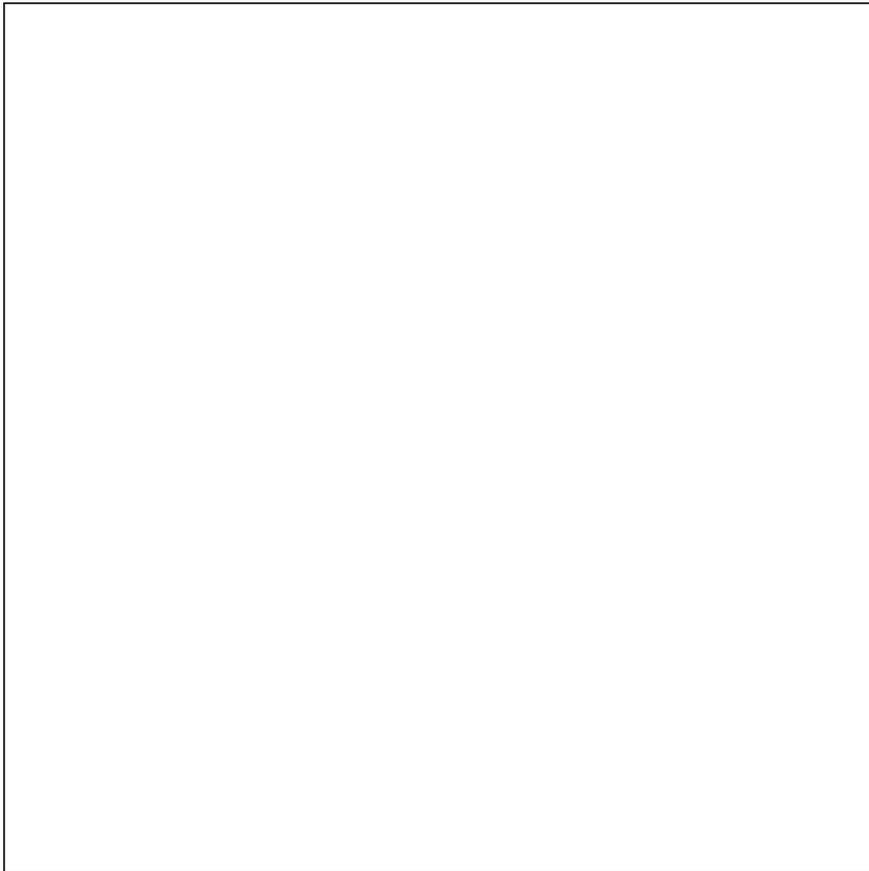
Un jour, des soldats arrivèrent.



They took the cows away.

...

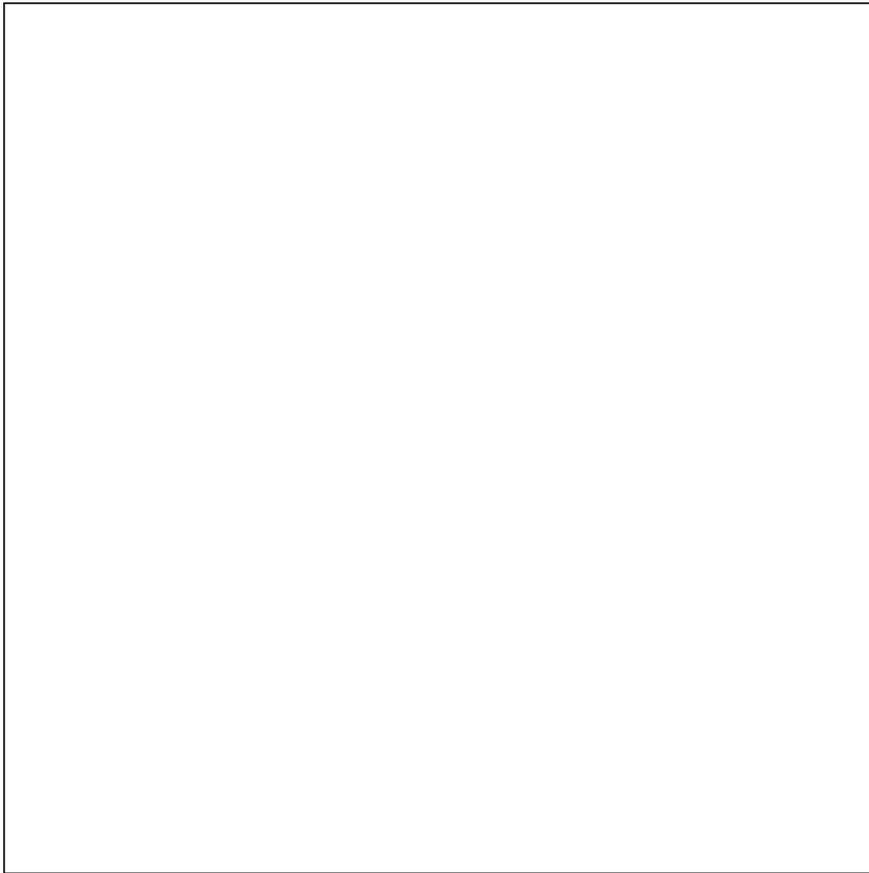
Ils emmenèrent les vaches.



Tingi and his grandmother ran away and hid.

...

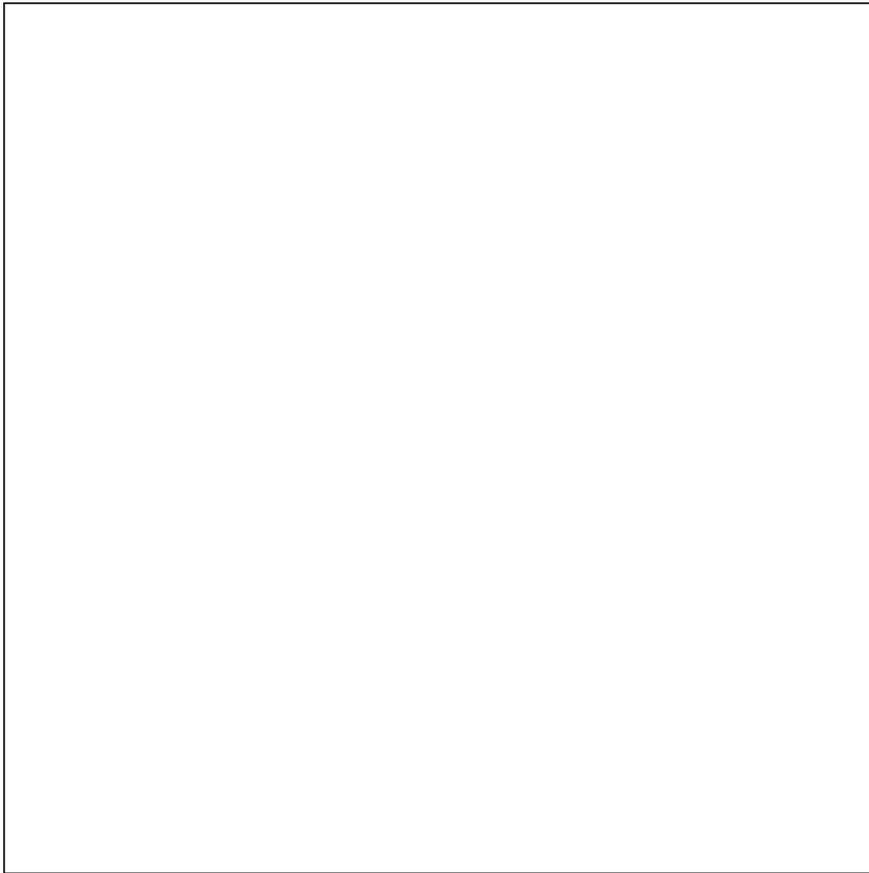
Tingi et sa grand-mère se sauvèrent et se cachèrent.



They hid in the bush until night.

...

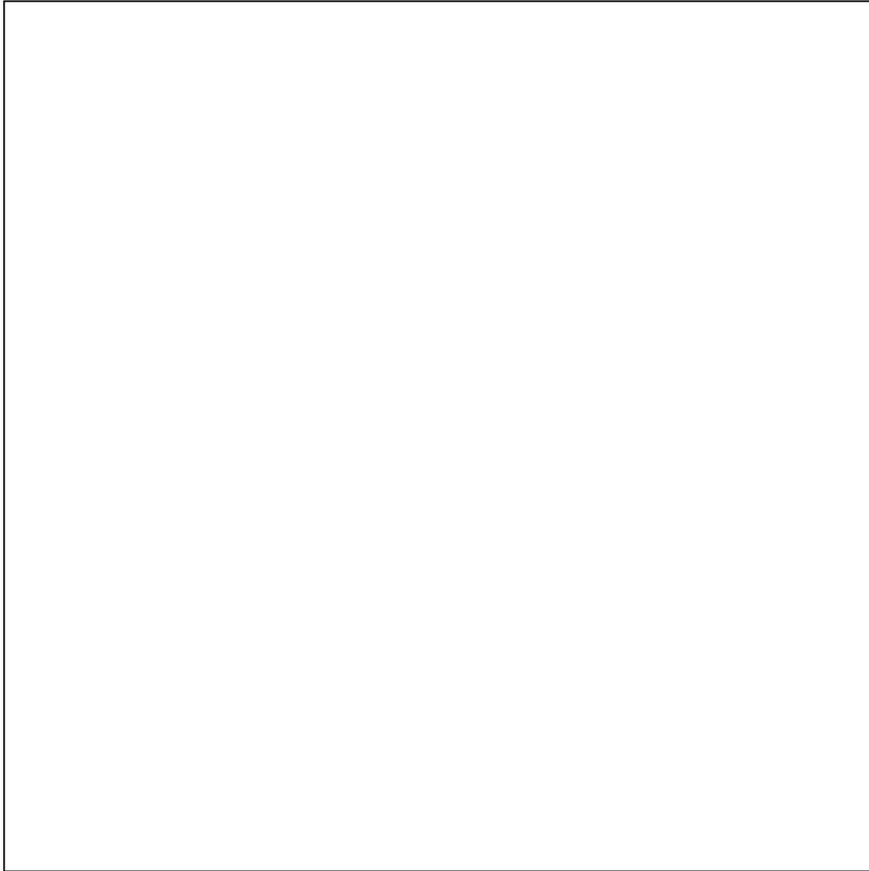
Ils restèrent cachés dans des  
buissons jusqu'au soir.



Then the soldiers came back.

...

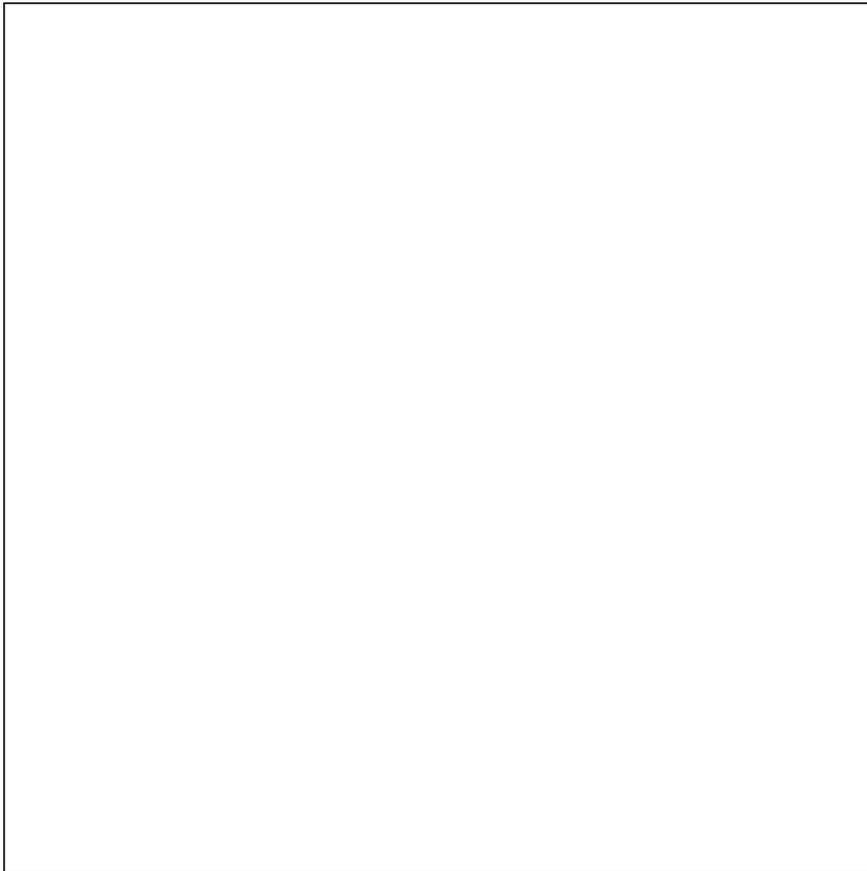
Puis les soldats revinrent.



Grandmother hid Tingi under the leaves.

...

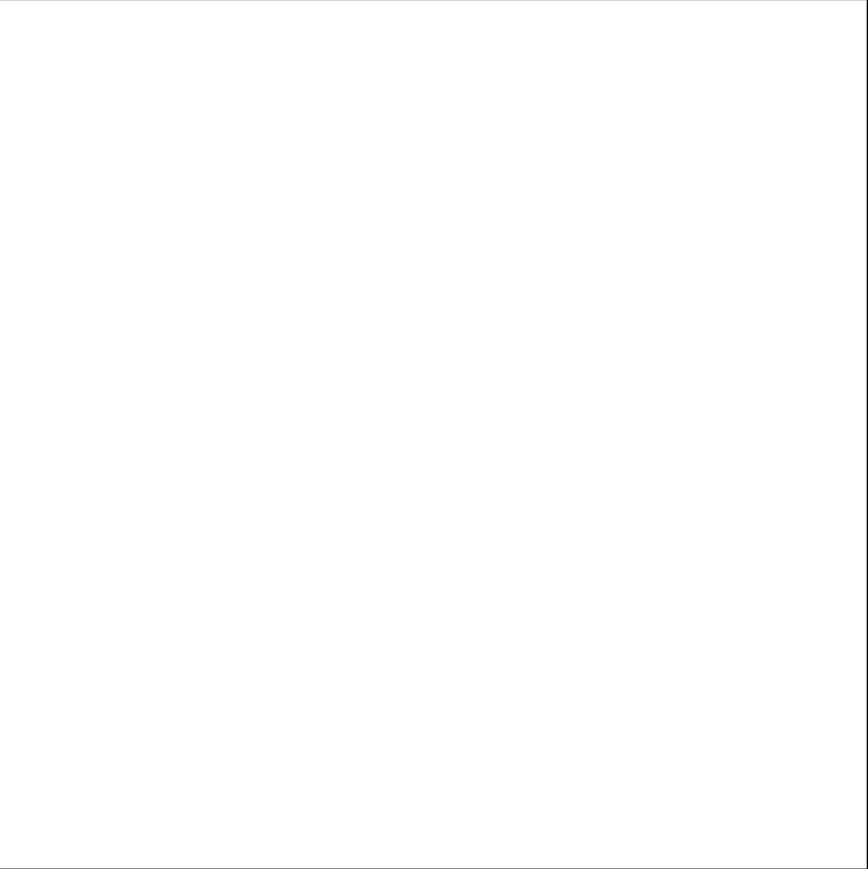
La grand-mère de Tingi recouvrit alors leurs corps de feuilles.



One of the soldiers put his foot  
right on him, but he kept quiet.

...

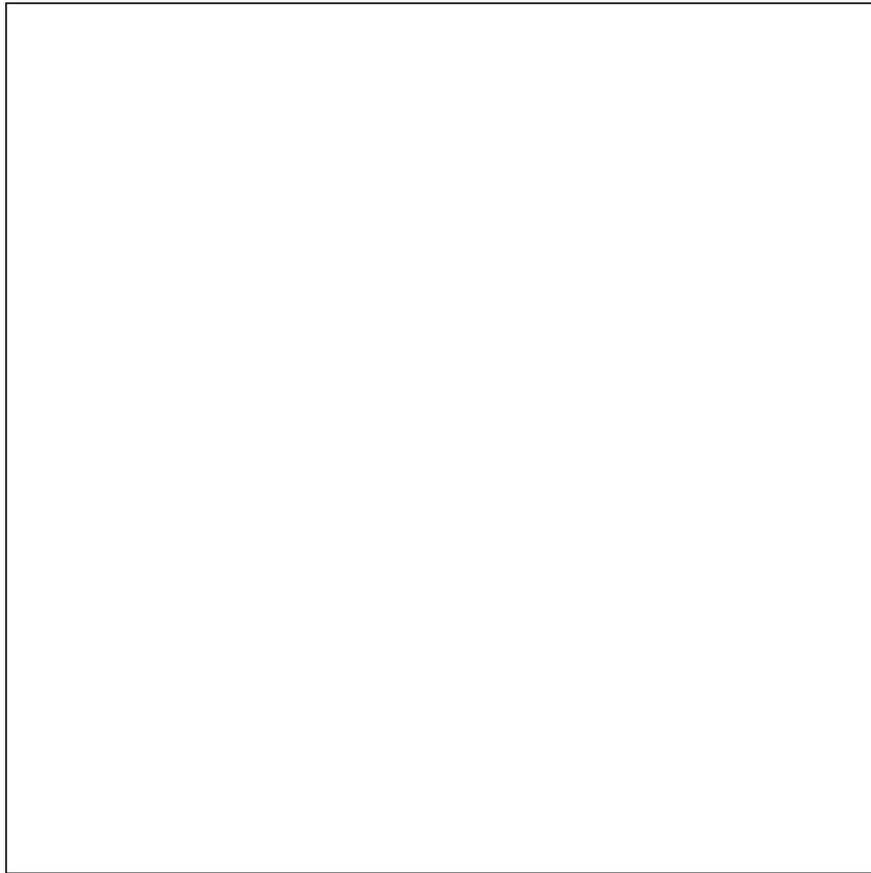
Un des soldats marcha sur Tingi,  
mais celui-ci ne réagit pas.



When it was safe, Tingi and his grandmother came out.

...

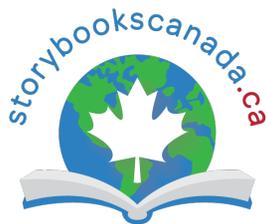
Quand il n'y eut plus de danger, Tingi et sa grand-mère se relevèrent.



They crept home very quietly.

...

Ils revinrent chez eux sans faire le moindre bruit.



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

## Tingi and the Cows

## Tingi et les vaches

Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: (fr) Olivia Mahe, Translators without Borders

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).